



## **HORARIO DE MISAS Y INTENCIONES DE LAS MISAS**

**SATURDAY / 5:30 pm (Español/bilingual) – JANUARY 2<sup>ND</sup>**

**INT: People of our Parish / Toda la gente de nuestra Parroquia**

**SUNDAY / 9:00 am (English) – JANUARY 3<sup>RD</sup>**

**INT: Consecration to the Immaculate Heart of Mary  
INT: Holiness of Priests and Consecrated Life**

- † **Alfredo Vásquez** [Nicholas Vasquez]
- † **Nora Therese Young** [Therese Y. Beckwith]
- † **Walter L. Young** [Therese Y. Beckwith]
- † **Walter J. Young** [Therese Y. Beckwith]

**DOMINGO / 11:00 am (Español)**

**INT: Por Todas las Almas de Purgatorio**  
[Familia Maracallo]  
**INT: Feliz Cumpleaños y Bendiciones para Esmeralda Cotto en sus 16 años** [Familia Cotto]

- † **Ruth Dalila Astasio** [Admira Perez]
- † **Clara Picardo** [Josefina Beltre]
- † **Antonio Vásquez** [Esposa y Hijos]

**DOMINGO / 1:00 pm (Español)**

- † **Romana L. Fernández** [Amintha Fernandez y Familia]

**MIERCOLES / 8:30 am (Español) – JANUARY 6<sup>TH</sup>**

**No mass**

**JUEVES / 7:00 PM (Español) – JANUARY 7<sup>TH</sup>**

**INT: Feliz Cumpleaños y Bendiciones para Ally Bueno en sus 16 años** [Familia Cotto]

**VIERNES / 7:00 pm (Español) - JANUARY 8<sup>TH</sup>**

- † **Hector Bodre** [Familia Bodre]

## **PRAYING FOR THE SICK**

***Let us pray for our sick parishioners / Oremos por los enfermos de nuestra parroquia...***

Luiz Serrano, Lizette Gonzalez, Teresa Cordero, Moises De Leon, Rosa Freire, Mary Guillen, Fabia Franco, Ana Delia Gonzalez, Hector Cortes, Alexis Nieves, Marilyn Ramos, Gerardo Hernandez, Jaime Rivera, Clara Hernandez, Antonio Bautista, Jullian Dowd, Mary Gallagher, Kathy Mooney, Phil Catapano, Leslie Seda, Myra Santiago, Sherry Falcon, Katie Burns, Florentina Plasencia, Mercedes Vasquez, Tiffanie Palaceras, Jessica Ramirez, Jomara Miguelina Peralta, Markani Gomez Rodriguez, Angela Lopez, Rafael Fernandez, Miriam Vasquez, Angela Fernandez, Michael Toro, Julia Rodriguez, Maria Molina, Virginia T. Clines

## **THIS WEEKS BIBLICAL READINGS**

**Sunday, January 3, 2021**

**SUNDAY: The Epiphany of the Lord**

Isaiah 60:1-6, Psalm 72:1-2, 7-8, 10-13, Ephesians 3:2-3a, 5-6, Matthew 2:1-12

**MONDAY: Memorial of St. Elizabeth Ann Seton, religious**

1John 3:22-4:6, Psalm 2:7bc-8, 10-12a, Matthew 4:12-17, 23-25

**TUESDAY: Memorial of St. John Neumann, Bishop**

1John 4:7-10, Psalm 72:1-4, 7-8, Mark 6:34-44

**WEDNESDAY: After Epiphany**

1John 4:11-18, Psalm 72:1-2, 10, 12-13, Mark 6:45-52

**THURSDAY: After Epiphany**

1John 4:19-5:4, Psalm 72:1-2, 14, 15bc, 17, Luke 4:14-22

**Friday: After Epiphany**

1John 5:5-13, Psalm 147:12-15, 19-20, Luke 5:12-16

## **LECTURAS BÍBLICAS DE ESTA SEMANA**

**Domingo, 3 de enero del 2021**

**Domingo: Solemnidad de la Epifanía del Señor**

Isaías 60:1-6, Salmo 72:1-2, 7-8, 10-13, Efesios 3:2-3a, 5-6, Mateo 2:1-12

**Lunes: Memoria de Santa Isabella Ann Seton, religiosa**

1Juan 3:22-4:6, Salmo 2:7bc-8, 10-12a, Mateo 4:12-17, 23-25

**Martes: Memoria de San Juan Nepomuceno Neumann, obispo**

1Juan 4:7-10, Salmo 72:1-4, 7-8, Marcos 6:34-44

**Miércoles: Después de Epifanía**

1Juan 4:11-18, Salmo 72:1-2, 10, 12-13, Marcos 6:45-52

**Jueves: Después de Epifanía**

1Juan 4:19-5:4, Salmo 72:1-2, 14, 15bc, 17, Lucas 4:14-22

**Viernes: Después de Epifanía**

1Juan 5:5-13, Salmo 147:12-15, 19-20, Lucas 5:12-16

**Special Thank you**  
**The Host this week was donated**  
**by Briana Mary Lyons.**

# Announcements / Anuncios

## **English**

- Parish design masks are available for \$8 each in the parish office on Tuesday's and Thursday's from 10 am – 4 pm.
- The new 2021 mass book is now available for your mass intensions, kindly call the parish office during business hours Tuesday's and Thursday's from 10 am – 4 pm.

## **Español**

- Las máscaras de diseño parroquial están disponibles por \$ 8 cada una en la oficina parroquial los martes y jueves de 10 am a 4 pm.
- El nuevo libro de la misa 2021 ya está disponible para sus intenciones de misa, por favor llame a la oficina parroquial durante el horario de 10 am a 4 pm los martes y jueves.

# *REGISTER IN YOUR PARISH*

**As a registered member and contributing to the Church, you are eligible to:**

- Request reference letters.
- Get letter signature for the parochial school.
- Signature for sponsor letters for Baptism or Confirmation.
- Request statement of all alms you give to the parish, to deduct from your Income Tax.
- Rent the Church hall for special occasions. The Church Hall is **ONLY** leased to registered parishioners of 1 year or more.

**These are some of the ways we can serve you better. Please understand that if you are not registered in the parish, we cannot assist you with any of the above. To register visit or call the parish office located at 284 Warwick Street.**

# *REGISTRESE EN SU PARROQUIA*

**Como un miembro registrado y contribuyendo con la Iglesia usted es elegible para:**

- Pedir carta de referencia.
- Firma de carta para la escuela parroquial.
- Firma para cartas de sponsor para Bautismo o Confirmación.
- Pedir estado de cuenta de todas las limosnas que usted da a la parroquia, para deducir de su IncomeTax.
- Alquilar el Salón de la Iglesia para ocasiones especiales. El Salón Parroquial de la Iglesia **SOLAMENTE** se le renta a parroquianos registrados 1 año o mas.

**Esta son algunas de las maneras que podremos servirles mejores. Por favor, entienda que si no están registrados en la parroquia, no podemos ayudarle con cualquiera de los anteriores. Para registrarse visite o llame a la oficina parroquial localizada en el 284 de la calle Warwick.**

## **CHILDREN'S BAPTISMS**

If you wish to baptize your child in this parish, please contact the parish office at (718) 647-1818 as soon as you have your child's birth certificate, so we can begin filling the forms required. The Church cares about all children and their spiritual upbringing.


## **BAUTISMO PARA NIÑOS**

Si deseas bautizar a su hijo / hija en esta parroquia, por favor llame a la oficina parroquial al (718) 647-1818, traiga el alta de nacimiento de su hijo / hija, para llenar la solicitud de Bautismo. La Santa Iglesia quiere garantizar la Fe de estos niños.

## GROUPS – GRUPOS PARROQUIALES

<b>SAGRADO CORAZÓN DE JESÚS</b>	1° Domingo de mes, 12pm – Salón Parroquial
<b>JORNADISTAS (YOUTHGROUP)</b>	Todos los Viernes, 7pm – Centro Parroquial
<b>LINKING ADULT GROUP</b>	Once a month on a Tuesday at 7 pm – Parish Office
<b>GRUPO DE ORACIÓN (SIERVOS DE MARÍA)</b>	Todos los Viernes, comenzando con la Santa Misa Salón Parroquial
<b>CURSILLISTAS</b>	Todos los Jueves, 8pm - Centro Parroquial
<b>LAS MAGDALENAS</b>	Todos los Miércoles- 8pm – Centro Parroquial
<b>GRUPO MATRIMONIAL</b>	1 vez al mes – Centro Parroquial
<b>GRUPO EMAUS</b>	Los lunes 2 veces al mes – Centro Parroquial

## SUNDAY'S COLLECTIONS – DECEMBER 20, 2020







	Saturday 5:30 pm	\$ 70.00	
	Sunday 9:00 am	\$ 536.00	
	Domingo 11:00 am	\$1,137.00	
	Domingo 1:00 pm	\$ 457.00	
	Christmas Parish Gift	\$5,861.00	
		\$ .00	
	Gift Central	\$ 160.00	
	<b>Total</b>	<b>\$8,221.00</b>	
	<b>(Diocesan Collection)</b>	<b>\$ .00</b>	

### SANCTUARY CANDLE / CANDLES ON THE ALTARS OF THE SAINTS

If you would like to have a Sanctuary Candle burning for your personal intentions, a deceased loved one or living person, you can call the parish office at 647-1818. The *donation of the candle intentions is \$10 for the (red) sanctuary candle. The candles in front of the Statues donation are \$7.* All candles are 7 day candles (they last for 7 days.)

### VELA DEL SANTISIMO / VELAS DE LOS ALTARES DE LOS SANTOS

Usted puede tener una vela votiva en cendida siete días por sus intenciones en el Altar Mayor (Lámpara del Santísimo Sacramento) o en uno de los altares de los santos. La donación de la *Vela del Santísimo (rojo) es de \$10.* Y la donación de las *velas de los santos(azul)son de \$7.* Las intenciones pueden ser para una persona enferma, un ser querido fallecido o por la propia intención particular o la de otras personas.

<i>Where/ Lugar</i>	<i>For / Por</i>	<i>Requested by /Pedido por</i>
 <i>Sanctuary /Santísimo</i>	<i>Blessing and Union of Jesiana Diaz with Marc Anthony Matos and Manizles Diaz with Alex Guebara</i>	<i>Margarita Diaz</i>
 <i>At the Altar of St. Joseph/San Jose</i>	<i>Youth of the Parish</i>	
 <i>At the Altar of St. Francis/San Francisco</i>	<i>For the Sick and Lonely</i>	
 <i>At the Altar of Virgin Mary /Virgen María</i>	<i>For the Health of Rosie De Jesus</i>	<i>Rosie De Jesus</i>
 <i>Blessed Solanus Casey, OFM, Cap.</i>	<i>For our Departed Family</i>	
 <i>At the Altar of St. Anthony /San Antonio</i>	<i>For all the Petitions Received</i>	